TRATAT
internaţional privind schimbul de date în scopul verificării declaraţiilor de avere

Belgrad, 19 martie 2021

TRADUCERE OFICIALĂ

Tratat internațional privind schimbul de date în scopul verificării declarațiilor deavere

Preambul

Părțile la prezentul Tratat,

Fiind preocupate de problemele și amenințările generate de corupție la adresa stabilității instituțiilor democratice, a valorilor democrației, justiției, echității și bunei guvernări, precum și la adresa bunei și justei funcționări a economiei,

Fiind determinate să consolideze integritatea sectorului public într-o manieră mai eficientă și prin intermediul cooperării internaționale cu privire la declararea averilor și intereselor personale,

Dorind în acest sens un schimb de informații referitor la averi și la interese personale,

Reinvocând obligațiile Părților ce derivă din Convenția Națiunilor Unite împotriva corupției, adoptată de Adunarea Generală a Națiunilor Unite din data de 31 octombrie 2003[1], și, în special, articolul 43, alineatul 1, potrivit căruia Părțile vor avea în vedereacordarea de asistență reciprocă cu privire la investigațiile și procedurile în materie civilă șiadministrativă care vizează corupția,

Reinvocând de asemenea Rezoluția 6/4 a celei de a șasea Conferințe a statelor partela Convenția Națiunilor Unite împotriva corupției din data de 6 noiembrie 2015[2], careîndeamnă Părțile la Convenție să își acorde reciproc cea mai amplă asistență posibilă cuprivire la investigațiile și procedurile în materie civilă și administrativă care vizeazăinfracțiunile de corupție și care încurajează Părțile la Convenție să aibă în vedereposibilitatea de a încheia tratate, convenții sau acorduri multilaterale, regionale saubilaterale în materie civilă și administrativă cu privire la corupție, inclusiv de cooperareinternațională;

Având în vedere Convenția privind asistența reciprocă în materie fiscală din data de25 ianuarie 1988[3],3 Protocolul de modificare a sus-numitei convenții din data de 27 mai2010[4], Convenția-model privind schimbul de informații în materie fiscală din anul

[1] *Anexa* la Rezoluția A/58/4.
[2] CAC/COSP 6 Rezoluția 6/4.
[3] Seria de tratate europene (ETS) nr. 127.
[4] Seria de tratate europene (ETS) nr. 208.

2002elaborată de Grupul de Lucru al Forumului Global al OCDE privind Schimbul Eficient deInformaţii[5], precum şi Principiile la nivel înalt privind declararea averilor de cătrefuncţionarii publici din anul 2012 adoptate de Grupul Celor Douăzeci (G20)[6],

Invitând organizaţiile internaţionale şi regionale să sprijine şi să promoveze scopulprezentului Tratat în conformitate cu articolul 1,

Recunoscând activitatea Iniţiativei Regionale Anticorupţie (RAI),

Au convenit după cum urmează:

Capitolul I

Prevederi generale

Articolul 1 Scopul şi aria de aplicare a Tratatului

1. *[Scop]* Scopul acestui Tratat este acela de a preveni corupţia prin asigurareaunui schimb administrativ direct de informaţii privind declaraţiile de avere între Părţile laTratat.

2. *[Aplicabilitate generală]* Tratatul se va aplica schimburilor de informaţii indiferentde faptul dacă sistemul de declarare al Părţii solicitate include aspecte identice referitoare lainformaţii financiare sau la interese personale, acoperă aceleaşi categorii de declaranţi,utilizează aceleaşi proceduri pentru verificarea veridicităţii declaraţiilor sau prevede aceleaşiconsecinţe ca şi sistemul de declarare al Părţii solicitante.

3. *[Aplicabilitate extinsă]* Tratatul se va aplica de asemenea schimburilor deinformaţii în situaţiile în care Partea solicitată să furnizeze informaţii nu impune niciunuideclarant din jurisdicţia sa obligaţia de a depune declaraţii de avere.

Articolul 2 Definiţii

În sensul prezentului Tratat:

(a) "declaraţie de avere" va însemna o declaraţie depusă la autorităţile competenteprin care se declară informaţii privind situaţia financiară şi interesele personale astfel cumse prevede la nivel general prin articolul 8, alineatul 5 (conflicte de interese şiincompatibilităţi) şi articolul 52, alineatul 5 (declararea informaţiilor financiare) dinConvenţia Naţiunilor Unite împotriva corupţiei şi cum sunt definite acestea prin legislaţiafiecărei Părţi;

(b) "declaranţi" va însemna persoanele ale căror informaţii financiare sau interesepersonale sunt declarate în cadrul unei declaraţii de avere, astfel cum sunt

[5] A se vedea website-ul OCDE

[6] A se vedea website-ul Ministerului Justiţiei din Germania.

definite acesteaprin sistemul de declarare al Părţii solicitante, inclusiv, fără limitare, funcţionarii publici şimembrii familiilor acestora;

(c) "verificare" va însemna procesul de verificare a veridicităţii unei declaraţii deavere prin compararea datelor cuprinse în aceasta cu informaţiile din bazele de date publiceşi din alte surse, conducând astfel la detectarea averilor ascunse sau a conflictelor deinterese şi incompatibilităţilor nedeclarate;

(d) "verificare tematică" va însemna o verificare a unei anumite declaraţii în urmaunei plângeri, a unei nereguli sau a unui indiciu specific similar;

(e) "verificare prin sondaj" va însemna o verificare a unui eşantion de declaraţiipe baza criteriilor definite de legea uneia dintre Părţile la prezentul Tratat;

(f) "Punct Focal" va însemna o autoritate a unei Părţi desemnată în conformitate cu articolul 9 din prezentul Tratat, care are competenţa de a face schimb de informaţii cu oautoritate similară a altei Părţi.

Capitolul II

Schimbul de informaţii

Articolul 3 Tipurile de informaţii care fac obiectul schimburilor

1. *[Categorii]* Informaţiile pe care le pot schimba Punctele Focale în conformitatecu alineatele 2 şi 3 ale prezentului articol includ, fără limitare, informaţii preluate dinbazele de date menţinute de autorităţile publice sau de entităţi private cu privire la taxe şiimpozite, conturi bancare, titluri financiare, activităţi, companii, fonduri fiduciare şifundaţii, precum şi acorduri juridice şi entităţi similar, proprietăţi imobiliare, autovehiculeşi alte echipamente mobile şi drepturi de proprietate intelectuală.

2. *[Schimburi bilaterale]* Punctele focale vor face schimburi de informaţii care suntdisponibile în conformitate cu legislaţia ambelor Părţi pentru verificarea declaraţiilor deavere.

3. *[Schimburi unilaterale]* Fără a aduce atingere alineatului 2 al prezentului articol,un Punct Focal poate furniza în mod voluntar informaţii altui Punct Focal, informaţii caresunt disponibile numai în conformitate cu legislaţia naţională a celui din urmă Punct Focalpentru verificarea declaraţiilor de avere.

Articolul 4 Schimburi de informaţii la cerere

1. *[Verificare tematică]* Punctul Focal solicitat va furniza la cerere informaţii înscopul verificării tematice.

2. *[Solicitare]* Punctul Focal solicitant va pune la dispoziţia Părţii solicitateurmătoarele informaţii pentru a demonstra relevanţa anticipabilă a informaţiilor pentrusolicitare:

(a) identitatea şi funcţia declarantului a cărui declaraţie de avere face obiectulverificării (inclusiv codul numeric personal sau un număr de identificaresimilar);

(b) specificarea informaţiilor urmărite, inclusiv natura acestora şi forma în carePunctul Focal solicitant doreşte să primească informaţiile de la Punctul Focalsolicitat;

(c) o declaraţie potrivit căreia solicitarea este în conformitate cu legea şi practicileadministrative ale Părţii care stabileşte Punctul Focal solicitant, că dacăinformaţiile solicitate s-ar fi aflat în jurisdicţia Punctului Focal solicitant, atunciautoritatea care efectuează verificările ar fi avut posibilitatea de a obţineinformaţiile în baza legislaţiei Punctului Focal solicitant sau în cursul normal alpracticilor administrative şi că aceasta este conformă cu prezentul Tratat;

(d) o declaraţie cu privire la faptul că Punctul Focal solicitant a recurs la toatemijloacele pe care le-a avut la dispoziţie în baza legii pentru a obţineinformaţiile, cu excepţia celor care ar fi dat naştere la dificultăţidisproporţionate.

3. *[Formular]* Părţile convin asupra unui formular de solicitare care urmează a fiutilizat de Partea solicitantă. Punctele Focale pot conveni în orice moment, pe bazăbilaterală sau multilaterală, să modifice formularul, care este anexat la prezentul Tratat.

4. *[Obţinerea de informaţii]* Punctul Focal solicitat va recurge la toate măsurile decolectare a informaţiilor relevante pentru a furniza Punctului Focal solicitant informaţiilesolicitate.

5. *[Promptitudine]* Punctul Focal solicitat va transmite informaţiile solicitate cu ceamai mare promptitudine posibilă Punctului Focal solicitant. Pentru asigurarea unui răspunsprompt, Punctul Focal solicitat va confirma primirea solicitării către Punctul Focalsolicitant şi va înştiinţa Punctul Focal solicitant cu privire la deficienţele legate desolicitare.

6. *[Informare]* În cazul în care Punctul Focal solicitat nu a putut obţine şi furnizainformaţiile în termen de 30 de zile de la primirea solicitării, inclusiv în situaţia în care seconfruntă cu obstacole legate de furnizarea informaţiilor, acesta va informa imediatPunctul Focal solicitant, explicând motivele pentru care nu a avut posibilitatea de

a obţineinformaţiile sau natura obstacolelor, precum şi momentul până la care anticipează săfurnizeze informaţiile.

7. *[Evidenţa centralizată]* Secretariatul RAI facilitează stabilirea şi actualizareaperiodică a unei evidenţe centralizate a registrelor publice disponibile cu privire la fiecareParte.

8. *[Verificări prin sondaj]* Punctele Focale ale două sau mai multor Părţi potconveni, de la caz la caz, asupra schimburilor de informaţii în scopul verificărilor prinsondaj.

Articolul 5 Schimburile automate de informaţii

Părţile pot stabili mecanisme pentru schimburi automate de date. În acest sens,Punctele Focale pot reglementa separat aspectele de procedură şi detaliile tehnice, inclusivcele legate de securitatea informaţiilor.

Articolul 6 Dreptul de a refuza solicitarea

1. *[Motive]* Punctul Focal solicitat poate refuza obţinerea sau furnizarea deinformaţii

a. *[Legalitatea din perspectiva legislaţiei naţionale]* pe care Punctul Focal solicitantnu este capabil să o obţină în conformitate cu propria legislaţie în scopulverificării propriilor sale declaraţii de avere;

b. *[Legalitatea]* în cazul în care o solicitare nu este efectuată în conformitate cuprezentul Tratat;

c. *[Ordinea publică]* în cazul în care Punctul Focal solicitat consideră cădivulgarea informaţiilor este contrară ordinii publice sau altor intereseesenţiale ale Părţii care a stabilit-o;

d. *[Volum]*, în cazul în care Punctul Focal solicitat consideră că numărul totalde solicitări primite de acesta de la Punctele Focale în ultimeledouăsprezece luni depăşeşte numărul care poate fi gestionat în modrezonabil;

e. *[Imposibilitate]*, atunci când este imposibil *de facto* pentru Punctul Focalsolicitat să obţină datele (articolul 4 alineatul 6).

2. *[Informare]* În cazul în care un Punct Focal decide să refuze o solicitare înconformitate cu alineatul 1 al prezentului articol, acesta va informa fără întârziere PunctulFocal solicitant, explicându-i motivul deciziei sale.

Articolul 7 Datele deschise și accesul direct

1. *[Bazele de date online]* Autorităţile unei Părţi pot căuta şi utiliza informaţiidisponibile online oricărei persoane din registrele publice sau private disponibile peteritoriul unei alte Părţi, în cazul în care autorităţile utilizează acest tip de

informaţii în bazapropriei legislaţii naţionale pentru verificarea declaraţiilor de avere. Articolul 9 nu seaplică datelor obţinute prin astfel de mijloace.

2. *[Evidenţa centralizată; limba]* Secretariatul RAI facilitează stabilirea şiactualizarea periodică a unei evidenţe centralizate a bazelor de date disponibile online alePărţilor. În situaţia în care aceste baze de date nu oferă o interfaţă în limba engleză, Părţilepot să-şi ofere sprijin reciproc prin măsuri cum ar fi traducerea acestor interfeţe.

3. *[Bazele de date cu acces limitat]* Dacă informaţiile din registrele publice suntaccesibile online oricărui cetăţean al unei Părţi cu anumite restricţii (cum ar fi obligaţiile deînregistrare, taxele de acces sau limitările legate de utilizare), Partea respectivă poate acordaaltor Părţi acces direct la aceste baze de date. Părţile vor avea în vedere încheierea deacorduri bilaterale, cum ar fi memorandumurile de înţelegere, în vederea reglementăriidetaliilor suplimentare.

4. *[Accesul la declaraţii]* Pentru facilitarea utilizării de către entităţile străine aledeclaraţiilor de avere, fiecare Parte va avea în vedere întărirea eforturilor sale de a seasigura faptul că datele cuprinse în declaraţiile deţinute de aceasta sunt disponibile onlineîn mod gratuit, în măsura în care publicul are dreptul să le acceseze. Fiecare Parte va aveade asemenea în vedere întărirea eforturilor pentru stabilirea bazelor de date online care săle permită utilizatorilor să acceseze declaraţiile prin intermediul unei interfeţe în limbaengleză, în afara limbii sau limbilor oficiale ale Părţii.

Articolul 8 Schimburile spontane de informaţii

Un Punct Focal poate transmite, fără o solicitare prealabilă, către un alt PunctFocal informaţii care au intrat în atenţia celui dintâi Punct Focal şi pe care acesta leconsideră în mod predictibil relevante pentru realizarea scopului Tratatului prevăzut laarticolul 1. Punctele Focale pot stabili de la caz la caz procedurile ce urmează a fi utilizatepentru schimburile de astfel de informaţii.

Articolul 9 Confidenţialitate

1. *[Protecţia datelor]* Orice informaţii obţinute de un Punct Focal vor fi tratatedrept confidenţiale şi vor fi protejate în aceeaşi manieră în care sunt protejate informaţiileobţinute în baza legislaţiei naţionale a Părţii şi, în măsura necesară pentru asigurareanivelului necesar de protecţie a datelor cu caracter personal în conformitate cu

garanţiilecare ar putea fi specificate de Punctul Focal care furnizează informaţiile, astfel cum seimpune prin legislaţia sa naţională.

2. *[Cercul dezvăluirii]* Acest tip de informaţii va fi în orice caz dezvăluit numaipersoanelor sau autorităţilor (inclusiv instanţelor de judecată sau organismeloradministrative sau de supraveghere) responsabile de verificarea declaraţiilor, executareasilită sau urmărirea în justiţie în legătură cu acestea sau de stabilirea căilor de atac înlegătură cu veridicitatea declaraţiilor de avere ale Părţii respective sau cu supraveghereaactivităţilor sus-menţionate. Numai persoanele şi autorităţile menţionate mai sus potutiliza informaţiile şi numai în aceste scopuri. Acestea, fără a aduce atingere prevederiloralineatului 1, pot divulga aceste informaţii în cadrul procedurilor publice din instanţelecivile sau administrative sau în cadrul hotărârilor judecătoreşti ale instanţelor civile sauadministrative care vizează declaraţiile de avere.

3. *[Datele deschise]* Alineatele 1 şi 2 nu se aplică informaţiilor obţinute în bazaarticolului 7.

Articolul 10 Punctele Focale

1. *[Desemnare]* Pentru schimburile de informaţii prevăzute în cadrul capitolului II,fiecare Parte va desemna un Punct Focal, astfel cum este definit acesta la articolul 2, lit. f.În particular, un Punct Focal va transmite şi va primi solicitări de informaţii şi fie va furniza informaţiile solicitate fie le va colecta pe acestea de la autorităţile naţionale competente.

2. *[Regiuni]* În cazul în care o Parte are o regiune sau un teritoriu special cu unsistem separat de verificare a declaraţiilor de avere, aceasta poate desemna un Punct Focaldistinct, care va avea aceeaşi funcţie ca cea prevăzută la alineatul 1 pentru regiunea sauteritoriul respectiv.

3. *[Statistici]* Punctele Focale vor publica anual statistici cu privire la solicitărileîransmise şi primite de acestea în limba oficială a acestora şi, în plus, în măsuraposibilităţilor, în limba engleză.4. *[Prerogative la nivel naţional]* În momentul ratificării, acceptării sau aprobăriiprezentului Tratat de o Parte, prerogativele legale ale punctului său focal şi ale celorlalteautorităţi cu care cooperează acesta în scopul obţinerii de informaţii pentru verificareadeclaraţiilor de avere ale declaranţilor naţionali se extind şi asupra informaţiilor schimbateîn baza prezentului Tratat.

Articolul 11 Costuri

Asistenţa acordată în baza prezentului Tratat este gratuită. Aplicabilitatea costurilorsuportate în legătură cu acordarea de asistenţă în situaţii excepţionale va fi convenită dePunctele Focale implicate anterior schimbului de date. Cu privire la incidenţa costurilor, seva aplica legislaţia naţională a Părţii căreia îi aparţine Punctul Focal solicitat.

Articolul 12 Limba

Solicitările de asistenţă şi răspunsurile la acestea vor fi redactate în limba englezăsau în orice altă limbă convenită în mod bilateral între Punctele Focale implicate ori înlimba Punctului Focal solicitat.

Capitolul III

Prevederi finale

Articolul 13 Alte convenții sau acorduri internaționale; dreptul Uniunii Europene;

1. Prezentul Tratat nu limitează schimburile de informaţii prevăzute de alteacorduri internaţionale sau de alte acorduri care sunt în vigoare pentru Părţi.

2. Nici o prevedere din prezentul Tratat nu va fi interpretată ca restricţionândsau afectând în mod negativ obligaţiile Părţilor la prezentul Tratat rezultând din calitateaacestora de membru al Uniunii Europene.

Articolul 14 Semnarea, ratificarea, acceptarea, aprobarea tratatului și aderareala acesta

1. Prezentul Tratat va fi deschis tuturor statelor pentru semnare începând de ladata de ___ până la data de _____ în _____, iar ulterior la _____în _____ până la data de _____.

2. Prezentul Tratat este supus ratificării, acceptării sau aprobării. Instrumentelede ratificare, acceptare sau aprobare vor fi depuse la Guvernul Republicii Serbia.

3. Prezentul Tratat este deschis pentru aderarea oricărui stat sau oricărui teritoriucapabil să realizeze în mod autonom scopul Tratatului prevăzut la articolul 1. Instrumentele de aderare vor fi depuse la Guvernul Republicii Serbia.

4. Uniunea Europeană poate adera la prezentul Tratat.

Articolul 15 Intrarea în vigoare și aplicarea provizorie

1. Prezentul Tratat va intra în vigoare în termen de treizeci de zile de la datadepunerii a cel puţin trei instrumente de ratificare, acceptare sau aprobare.

2. Pentru fiecare stat sau teritoriu care acceptă, aprobă prezentul Tratat sau aderăla acesta după intrarea sa în vigoare în conformitate cu alineatul 1 al prezentului articol, Tratatul va intra în vigoare în cea de a treizecea zi de la data depunerii instrumentului relevant. Aceeaşi regulă se aplică şi aderării Uniunii Europene la prezentul Tratat.

3. Până în momentul intrării sale în vigoare, prezentul Tratat poate fi aplicatprovizoriu de statele care l-au semnat în conformitate cu articolul 14, alineatul 1 şi vaface obiectul unei declaraţii date de fiecare stat cu ocazia semnării.

4. Până în momentul intrării sale în vigoare cu privire la un stat sau teritoriu careaderă la prezentul Tratat în conformitate cu articolul 14, alineatul 3, prezentul Tratat seaplică provizoriu între statul sau teritoriul respectiv şi Părţile la Tratat.

5. Prezentul Tratat se va aplica oricărei verificări aflate în curs de desfăşurare aunei declaraţii de avere şi oricărei proceduri de verificare demarată sau redeschisă de oParte solicitantă după intrarea în vigoare a Tratatului cu privire la Partea respectivă, chiar şiîn cazul în care declaraţia a fost depusă anterior acelei date.

6. Prezentul Tratat se va aplica fără a aduce atingere nici unor modificări adusesistemului de declarare a averilor al unei Părţi care au loc după intrarea în vigoare aTratatului.

Articolul 16 Modificări

1. După expirarea unui termen de trei ani de la data intrării în vigoare aprezentului Tratat, orice Parte poate propune modificări şi le poate transmite depozitaruluicare, la rândul său, va comunica modificările propuse Părţilor în vederea analizării acestora.În situaţia în care cel puţin trei Părţi doresc acest lucru, depozitarul va convoca o reuniunea Părţilor pentru a discuta şi a decide asupra propunerilor. Reuniunea va depune toatediligenţele pentru a ajunge la un consens cu privire la fiecare modificare. În cazul în care aufost epuizate toate eforturile, o modificare va avea nevoie pentru adoptarea sa de votulunei majorităţi de două treimi din numărul Părţilor prezente şi cu drept de vot.

2. Orice modificare adoptată în conformitate cu alineatul 1 din acest articol estesupusă spre ratificare, acceptare sau aprobare de către Părţi.

3. Orice modificare va intra în vigoare cu privire la una dintre Părţi în termen detreizeci de zile de la data depunerii la depozitar a unui instrument de ratificare, acceptare
sau aprobare a unei astfel de modificări de către Partea respectivă.

4. Orice Parte care nu ratifică, acceptă sau aprobă o modificare va fi ţinutăobligată de prevederile prezentului Tratat şi ale oricărei modificări anterioare ratificate,acceptate sau aprobate de aceasta.

Articolul 17 Denunțare

1. Orice Parte poate denunța prezentul Tratat prin notificare scrisă transmisădepozitarului. O astfel de denunţare va deveni efectivă în termen de șase luni de la dataprimirii notificării de către depozitar.

2. Orice Parte care a denunţat prezentul Tratat va fi ţinută obligată de prevederilearticolului (Confidenţialitate).

Articolul 18 Prerogativele depozitarului

1. Tratatul original, care este redactat în limba engleză, va fi depus la GuvernulRepublicii Serbia, care va transmite tuturor Părţilor copii certificate ale Tratatului.

2. Guvernul Republicii Serbia este desemnat în calitate de depozitar al prezentuluiTratat.

3. Depozitarul va notifica toate Părţile cu privire la:

(a) depunerea oricărui instrument de ratificare, acceptare sau aprobare a Tratatuluisau de aderare la acesta;

(b) orice modificare adoptată în conformitate cu articolul 16;

(c) data la care Tratatul intră în vigoare cu privire la un stat sau teritoriu care şi-aexprimat acordul de a fi ţinut de Tratat sau cu privire la Uniunea Europeană;

(d) orice notificare prin care o Parte denunţă prezentul Tratat în conformitate cuarticolul 17;

(e) orice alt act sau notificare din partea unei Părţi referitoare la prezentul Tratat.

4. La solicitarea unei Părţi, depozitarul poate convoca o reuniune a Părţilorpentru a discuta aspecte legate de interpretarea sau implementarea Tratatului.

Anexa în conformitate cu articolul 4, alineatul 3 din Tratat: Formular desolicitare

1.	Punctul Focal solicitant:	
2.	Detalii de contact (email, număr	

	detelefon):	
3.	Numele/funcţia angajatului:	
4.	Numele declarantului:	
5.	Pseudonime, transliteraţie (transliteraţii):	
6.	Data naşterii (zz/ll/aaaa):	
7.	Naţionalitate	
8.	Gen	Masculin □ Feminin□
9.	Număr personal de identificare (tip Şinumăr):	
10.	Tipul de verificare:	
11.	Motivul declarării (deţinător al uneifuncţii publice sau membru de familie alunui funcţionar public)	Tematică□Prin sondaj□
12.	Informaţiile solicitate (denumirea societăţii, numărul de înmatriculareetc.):	
13.	Vă rugăm să ne transmiteţi informaţileprin:	Email□ Fax□ Scrisoare□
14.	Comentarii suplimentare:	

Subscrisa confirm faptul că:

- solicitarea este în conformitate cu legislaţia şi practicile administrative aplicabilePunctului Focal solicitant,

- dacă informaţiile solicitate s-ar fi aflat în jurisdicţia Punctului Focal solicitant,autoritatea care efectuează verificarea ar fi avut posibilitatea de a obţine informaţiile înbaza legislaţiei Punctului Focal solicitant sau în cursul normal de desfăşurare apracticilor administrative,

- solicitarea este în conformitate cu prezentul Tratat,

- şi cu privire la faptul că Punctul Focal solicitant a utilizat toate mijloacele aflate ladispoziţia sa conform legii pentru obţinerea informaţiilor, cu excepţia acelor mijloacecare ar fi condus la dificultăţi disproporţionate.

_____Data Semnătura

REGIONAL
ANTI-CORRUPTION
INITIATIVE

Procesul-verbal de semnare

în numele Republicii Moldova,
a Tratatului internaţional privind schimbul de date
în scopul verificării declaraţiilor de avere

La douăzeci şi trei octombrie, anul două mii douăzeci şi trei, la sediul Ministerului Justiţiei al Republicii Moldova la Chişinău, dna Veronica Mihailov-Moraru, ministrul justiţiei al Republicii Moldova, investită cu depline puteri în numele Guvernului acesteia, a semnat Tratatul internaţional privind schimbul de date în scopul verificării declaraţiilor de avere, elaborat în cadrul Iniţiativei Regionale Anticorupţie (denumită în continuare: "IRA") şi deschis pentru semnare de către statele membre IRA şi orice alte state terţe la Belgrad, la 19 martie 2021.

Drept pentru care acest proces-verbal a fost întocmit şi semnat de către dna Veronica Mihailov-Moraru şi dna Laura Ştefan, preşedinta IRA, în trei exemplare, dintre care unul va fi înmînat ministrului justiţiei din Republica Moldova, cel de-al doilea RAI şi cel de-al treilea depus în Arhivele Ministerului Afacerilor Externe al Republicii Serbia.

Pentru Republica Moldova

Ministrul justiţiei
Veronica Mihailov-Moraru

Pentru IRA

Preşedinta
Laura Ştefan

Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Tratatului internaţional privind schimbul de date în scopul verificării declaraţiilor de avere (Belgrad, 19 martie 2021), originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe.

Violeta AGRICI
Şefa Direcţiei Drept Internaţional a
Ministerului Afacerilor Externe


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA